



Se admiten anuncios,

Dirigida por los Misioneros Hijos del Ido. Corazón de María
Se publica los días 10 y 25 de cada mes
CON APROBACION ECLESIASTICA.

Dirección y Redacción (Basilé)
Administración (Banapá)

PRECIO DE SUSCRIPCION. 8 Ptas. al Año:
en la Colonia PAGO ADELANTADO: fuera de
ELLA lo mismo con recargo del franqueo:
NUMERO ATRASADO 1 Peseta.

esquelas y comunicados a

precios muy módicos.

ARTHUR DA COSTA LEAL
Propietario y Agricultor
Vende plantas y semillas de caucho

CASTILLOA ELASTICA

Plantas a 250 pesetas millar, entregas
en Septiembre

Semillas a 100 pesetas millar entregas
en Abril.

RUEGO ANTICIPEN SUS PEDIDOS.

Variedades y Recetas

Medicinas Vegetales

Una revista médica, al tratar de ciertas personas que tienen la costumbre de estar tomando drogas, lo cual obedece a la manía de creerse constantemente enfermas, les aconseja acudir menos a las farmacias que a los puestos de verduras, pues que éstos les darán hojas, raíces y bulbos, fuentes de las sustancias medicinales que buscan y les evitarán las drogas, no siempre exentas de agentes nocivos.

Así, señala en la siguiente lista los vegetales que tienen elementos terapéuticos:

La cebolla, los navos, el repollo, la coliflor, los berros y el rábano picante, contienen azufre.

Las patatas; sales de potasa.

Las habichuelas y lentejas, dan hierro.

Los berros contienen aceite, yodina, hierro, fosfato y otras sales.

Las espinacas, sal de potasio y hierro.

Estímase que éste es el más precioso de los vegetales.

El repollo, la coliflor y las espinacas son beneficiosas para las personas anémicas.

Los tomates estimulan la acción saludable del hígado.

Los espárragos son provechosos para los riñones.

Uso doméstico del Amoniaco. Para limpiar las pinturas al óleo, se hace una solución con una cucharada de amoniaco y 4 litros de agua caliente; se baña un trozo de franela en la mezcla, se escurre y se frota con ella la parte del cuadro que se quiere limpiar.

Para lavar las manchas de grasa del satén ó raso, se deja caer encima una gotita de amoniaco, y cuando el líquido se haya evaporado, se pone sobre el revés un trozo de papel secante y se pasa por encima una plancha caliente; la mancha es absorbida rápidamente.

Para limpiar los objetos de vidrio, se baña con amoniaco y luego se frota con un trozo de papel de periódico.

Para limpiar las joyas, se frota con un cepillo de los empleados para los dientes, algo duro, embebido en una solución de amoniaco (una cucharita en un vaso de agua).

Los objetos de plata se conservan brillantes, poniendo un poco de amoniaco en el agua con que se lavan.

Los peines se limpian muy bien, sumergiéndolos en amoniaco diluido al 10%. Si no basta, se aumenta la dosis.

Es útil recordar que el amoniaco, sea líquido sea en solución, encuentra aplicaciones industriales, en la preparación de mezclas frigoríficas y en la fabricación del hielo artificial; se le emplea también en la extinción de incendios.

Finalmente, las soluciones de amoniaco se emplean con gran frecuencia en medicina, sea inhalándolo en casos de desvanecimientos, ó administrándolo como antiespasmódico por vía interna, contra la embriaguez; resulta además útil para neutralizar los vapores irritantes del aldehído fórmico.

PRUDENCIA EN PILDORAS

—Se ve más el vicio que la virtud, porque el vicio es vanidoso y la virtud modesta.

—El mundo suele llamar habilidad á la falta de vergüenza.

—Bueno es ejercer un derecho, pero mejor aún es cumplir un deber.

—La revolución no es valiente sino cuando la autoridad tiene miedo.

—Más vale enfermar del cuerpo que del alma

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

SUSCRIPCION ABONADA

Sta. Isabel	D. Euenaventura Roig	hasta fin Julio	1916
—	—	Bernardo Ments.	—
—	—	J. H. Escribá	— Diciembre 1915
—	—	E. Collins	— Septiembre 1915
Bata	—	C. G. Pambo	— Mayo 1916
Annobón	—	M. B. Albella	— Agosto 1916
Sta Isabel	—	M. Mira	—
San. Carlos	—	A. Armengol	— Junio

BANK OF BRITISH WEST AFRICA, LIMITED.

—FERNANDO POO—

Se ofrece para abrir Cuentas Corrientes, aceptar Depósitos a plazo fijo dando intereses, abrir Créditos limpios y contra productos en almacén, cobrar letras de cambio, giros, hacer arreglos especiales y en suma hacer cualquiera clase de operación bancaria.

Horas de despacho al público de **8 a 11** por las mañanas y por las tardes de **2 a 4**, menos los Sábados.

Se cierra los Domingos.

AGENTES: **THE AMBAS BAY TRADING CO., LTD.**

RAFAEL CASAL SANCHEZ
Propietario Agricultor - - Comerciante

Exporta CACAO a Comision y a Destino
Santa Isabel Banapá

**DROGUERIA Y PERFUMERIA DE
ALONSO Y TORNER**

Abundante surtido en DROGAS, ESPECIFICOS y Perfumería fina.
Aparatos ortopédicos y toda clase de enseres necesarios para cuidar un enfermo.

Artículos de Fotografía y Óptica a gusto del consumidor.

 No Olvidarse de la especialidad de la casa, ÚNICA en la Colonia en la Combinación de GASEOSAS y Sifones, y en la Fabricación de Legías

Calle de Sacramento

Santa Isabel

Gran Canaria (Las Palmas)

PAÑERIA DE MANUEL CAMPOS PADRON

Grandes almacenes al por mayor y detall en toda clase de tejidos de lana, seda, hilo y algodón.

Especialidades en géneros negros garantizando su color sólido.

Se remiten muestras al menor aviso.

PEREZ Y MORA

Exportadores de cacao y productos del país.

Importadores de artículos nacionales y extranjeros de todas clases.

FACTORIAS EN SANTA ISABEL (FERNANDO POO):

LA FERNANDINA. - LOSMANGOS. - LA ISABELINA.

Casa en Bata (Guinea Continental Española)

Casas en : **Barcelona** Córcega nº 261

Las Palmas (Gran Canaria) Perojo 29

Dirección telegráfica general **"PEMORA"**

Clave en uso **A. B. C.** 5ª edición.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los Puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de New - York, Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New- York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New- York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20, y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 7 Enero, 4 Febrero, 4 Marzo, 1 y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 19 Agosto, 16 Septiembre, 14 Octubre, 11 Noviembre y 9 Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 27 Enero, 24 Febrero, 24 Marzo, 21 Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1 y 29 Diciembre, directamente para Singapore y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata

Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Para rebajas á familias, precios especiales por camarotes de lujo rebajas en pasajes ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasejero dirijirse á las Agencias de la Compañía.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30%, en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

LA GUINEA ESPAÑOLA

Sumario. *Texto.*—La voz del Papa—Pedimos lo nuestro.—*Religión y moral* Santoral. Reglas de educación cristiana, Jesús *Dormido.*—Estudios Coloniales, polvos para hacer poner a las gallinas.—Centros Oficiales.—Nota Oficial de la embajada de Alemania en Madrid.—Por esos Mundos: Ojeada General.—Correspondencias de Elobey.—Ojeada sobre la Quincena.—*Cubiertas.* Variedades.—Anuncios.

La Voz Del Papa

EN FAVOR DE LA PAZ

A los Pueblos y Gobernantes de Europa

SERVICIO TELEGRÁFICO

ROMA 29 (21,15.)

L'Osservatore publica el siguiente documento dirigido por Benedicto XV a los pueblos beligerantes y a sus gobernantes,

“Cuando fuimos llamados, aunque inmerecidamente, a suceder en el Trono Apostólico al mansísimo Pontífice Pío X, a quien el dolor de la lucha fratricida que acababa de encenderse en Europa había abreviado su santa y benéfica vida, también Nos sentimos inclinados a dirigir una mirada de angustia hacia los ensangrentados campos de batalla con el horror de una madre que viera devastada y desierta su casa por furioso huracán. Y pensando con indecible pena en los jóvenes hijos muertos que a millares eran segados por la muerte, recogimos, con el corazón dilatado por la caridad de Cristo, todo el quebranto de las madres, de las esposas enviudadas antes de tiempo todo el llanto inconsolable de los niños privados prematuramente de los cuidados paternos. Nuestro ánimo, participando de la afanosa trepidación de tantas familias y penetrado de los imperiosos deberes que Nos impone la sublime misión de paz y de amor que en tan desgraciados días se Nos ha confiado, concebimos al momento el firme propósito de consagrar toda nuestra actividad y todo nuestro poder a reconciliar a los pueblos combatientes, y hasta hicimos de ello solemne promesa al Divino Salvador, que quiso, con el precio de su sangre, hacer a todos hermanos.

Y paz y amor fueron las primeras palabras que, como Supremo Pastor de las almas, dirijimos a las naciones y a sus gobernantes. Mas Nuestro afectuoso e insistente consejo de padre y de amigo no fué escuchado, lo cual acrecentó en Nos el dolor, pero no disminuyó Nuestro propósito, y por esto proseguimos, dirigiéndonos con confianza al Omnipoten-

te, que tiene en su mano la mente y el corazón tanto de los vasallos como de los reyes, invocándole con la cesación del terrible azote.

A Nuestra ferviente y humilde súplica quisimos que se asociaran todos los fieles y, para hacerla más eficaz, procuramos que fuese acompañada con obras de cristiana penitencia.

Pero hoy, triste aniversario del comienzo de la tremenda conflagración, sale más ardoroso de Nuestro corazón el deseo de que cese pronto la guerra: más alto se eleva el clamor paternal de la paz. Pueda ese clamor, venciendo el espantoso fragor de las armas, llegar hasta los pueblos ahora en guerra, y hasta sus jefes, inclinando a unos y a otros a consejos más pacíficos y serenos.

Por el Santo Nombre de Dios, nombre celestial de Nuestro Padre y Señor; por la bendita Sangre de Jesús, precio de la humana redención, os conjuramos a los que la Divina Providencia ha puesto para el gobierno de las naciones beligerantes a que pongáis finalmente término a esta sangrienta canicería que desde hace un año deshonra a Europa. Es sangre de hermanos la que se derrama en las más hermosas regiones de Europa. Ya en este jardín del mundo ha sembrado cadáveres y ruinas, y donde poco antes florecían las industrias por obra de las fábricas y se fecundaban los campos por el trabajo, retumba ahora espantosamente el cañón con su furia demoledora, que ni respeta pueblos ni ciudades, sino que en todas partes siembra estragos de muerte. Vosotros tenéis delante de Dios y delante de los hombres tremenda responsabilidad por la paz y por la guerra. Escuchad Nuestras súplicas, la voz paternal del Vicario del Supremo y Eterno Juez, al cual habéis de dar cuenta tanto de vuestras empresas públicas como de vuestros actos privados. ¿Consienten acaso la continuación de la guerra a toda costa las copiosas riquezas con que Dios Crea-

dor ha dotado las tierras sujetas a vuestro imperio? Respondan por Nos millares de jóvenes y las vidas que se apagan todos los días sobre los campos de batalla. Respondan las ruinas de tantas ciudades y pueblos y de tantos monumentos debidos a la piedad y al genio de nuestros abuelos. ¿No indican también lo mismo aquellas amargas lágrimas derramadas en el secreto de las paredes domésticas y aquellas manos suplicantes ante los altares, no proclaman que es grande, excesivamente grande el precio de la lucha tan continuada?

Dígame lo que se quiera, tamaño conflicto puede componerse sin violencia de armas. Depóngase mutuamente los propósitos de destrucción; reflexiónese que las naciones no mueren humilladas. Oprimidas llevan con rabia el yugo que se les impone, preparando la reacción, transmitiendo de generación en generación la triste herencia del odio y de la venganza.

¿Por qué desde ahora no ponderar con serena conciencia los derechos y las justas aspiraciones de pueblos? ¿Por qué no iniciar con ánimo generoso el intercambio directo o indirecto de pretensiones a fin de tener en cuenta, en la medida de lo posible, los derechos y las aspiraciones para llegar así a poner término a la cruel lucha, como ha sucedido en otras semejantes circunstancias?

¡Feliz el que primero levante el ramo de oliva y lo extienda al enemigo con la diestra ofreciéndole la paz en condiciones razonables! El equilibrio del mundo, la próspera y segura tranquilidad de las naciones descansa sobre la mutua benevolencia, sobre el respeto a los demás, sobre los derechos y sobre la autoridad de los otros, más,

mucho más que sobre la multitud armada y sobre los formidables cercos de las fortalezas.

En este clamor de la paz que en Nuestro ánimo se levanta más alto en este desgraciado día. Nos invitamos a cuantos son amigos de la paz del mundo a darnos la mano para acelerar el término de la guerra que ya desde hace un año ha cambiado a Europa en vasto campo de batalla.

¡Quiera el Misericordioso Jesús, por intercesión de su Dolorosa Madre, que al fin amanezca, después de tan horrible tormenta, la aureola placida y luminosa de la paz, imagen del Divino Rostro! ¡Resuenen pronto los himnos de gratitud al Altísimo, dador de todo bien, por haberse verificado la reconciliación de los Estados! ¡Vuelvan los pueblos, unidos por el amor, a la pacífica emulación de los estudios, de las artes, de las industrias, y, una vez restablecido el imperio del derecho, resuelvan confiar en adelante la solución de las divergencias propias no ya al filo de la espada, sino a la razón, a la equidad, a la justicia, después de haberlo ponderado con la debida calma, ponderación que será para las naciones la más gloriosa conquista!

Abrigando la grata esperanza de que el árbol de la paz, de frutos tan deseados, alegrará pronto al mundo, damos de corazón la bendición apostólica a cuantos forman la mística grey que se Nos ha confiado, y también rogamos al Señor para los que no pertenecen aún a la Iglesia Romana, a fin de que los estreche con Nos por los vínculos de perfecta caridad.

Roma, en el Vaticano, a 28 de Julio de 1915.

BENEDICTO PP. XV.

PEDIMOS LO NUESTRO



EGUN todos los indicios no está ya lejana la hora tan suspirada del desenlace final de la más horripilante tragedia que han visto los siglos, y por consiguiente se acerca la hora de la liquidación.

Son pues, verdaderamente supremos los momentos actuales para pueblos y naciones y lo son también para nuestra querida España. Nuestra amadísima Nación, que apesar de los inauditos esfuerzos de naciones egoístas y no obstante el malhadado empeño de hijos bastardos y degenerados indignos de llamarse españoles, ha sabido mantenerse

impetérrita en su puesto sin arriar un momento la patriótica bandera de la neutralidad, puede con perfectísimo derecho presentarse ante la Nación vencedora y demandar justicia.

Nos llena de satisfacción inmensa, el entusiasmo ferviente que todos los buenos españoles respiran en tan críticos y solemnes momentos de la Historia, con el pensamiento fijo en el día de las grandes justicias.

Todos a una piden los españoles que cese ya la ocupación injusta de Gibraltar, motivo de tristeza permanente para España; a voz en cuello pedimos la reivindicación de Gibraltar que sería el principio del verdadero y más rápido progreso de nuestra Patria.

Pero los buenos españoles no debemos contentarnos con que se nos cure la herida que se nos infirió con el inicuo despojo de Gibraltar y se nos saque la espina que

llevamos clavada en el corazón hace más de dos siglos; aspiración común de todos nosotros debe ser también que no se nos merme poco ni mucho nuestra soberanía colonial. España es la Nación colonizadora por excelencia, y ya que se nos despojó injustamente de nuestro inmenso poderío colonial de América, debemos ahora exigir que se reconozcan como nuestros estos territorios del Africa occidental que constituyen el resto de nuestro antiguo imperio colonial.

Deseamos, pedimos y exigimos que continúe siendo nuestra esta feracísima Isla de Fernando Poo, que continúen siendo nuestros las demás islas y territorio continental sujetos hasta ahora a nuestro dominio.

Mas aún, como quiera que gran porción del vecino continente nos corresponde de derecho, aunque de hecho haya pasado a otras manos, Dios sabe cómo, debemos aspirar los españoles a que se examinen los títulos de justicia cuando en la hora de la liquidación se establezcan nuevas fronteras y dominios en estos territorios africanos.

Queremos Gibraltar, sí; pero queremos Fernando Poo, queremos nuestra Guinea toda, queremos lo que nos pertenece de derecho en el Oeste africano.

Guineófilo.

Religión y Moral

SANTORAL

Septiembre

- Día 11 S. ss Proto y Jacinto, hermanos y sta. Teodora.
 Día 12 D. XVI El Santo Nombre de María. s. Leoncio, m.
 Día 13 L. ss. Eulogio y Amat, obs. Felipe y Julián, m.
 Día 14 M. La Exaltación de la Sta. Cruz y s. General, m.
 Día 15 M. Los Dolores Gloriosos de Ntra. Sra.
 Día 16 J. ss. Cornelio, p. y Cipriano, m. sta, Sebastiana.
 Día 17 V. La impresión de las llagas de S. Francisco.
 Día 18 S. ss. Tomás de Villanueva, arz., Ferreol
 Día 19 D. XVII Ntra. Sra. de Bonanova. s. Genaro ob.
 Día 20 L. s. Eustaquio y comp mrr. y sta. Susana, mrr.
 Día 21 M. ss. Mateo, ap. y evang. y Pánfilo.
 Día 22 M. s. Mauricio y comps. mrs. y sta. Digna, v. y m.
 Día 23 J. sta. Tecla, v. y m.
 Día 24 V. Ntra. Sra. de las Mercedes ss. Gerardo.
 Día 25 S. sta. Maria de Cervelló (vulgo del Socós) merced

Reglas de educación cristiana

Es muy doloroso que entre personas de sociedad la cortesía tenga el primer puesto para todo menos para la Iglesia.

Artículos principales para estar con el debido respeto en el templo:

Primero. Una vez que se entró en la iglesia:

tomar el agua bendita y hacer con *devoción* la señal de la Cruz.

Segundo. Las mujeres vayan a la iglesia modestamente vestidas. La casa de Dios no es un teatro ni salón de baile; por lo tanto, las *modas profanas*, y más si son *escandalosas*, son *insulto gravísimo* a Dios.

Tercero. Las mujeres en la iglesia no vayan con la cabeza descubierta; lleven *velo o mantilla*. Los hombres, siempre con la cabeza descubierta.

Cuarto. Entrando en la iglesia se hará genuflexión de una rodilla hacia el altar donde esté el Sacramento.

Quinto. Mas si el Santísimo Sacramento está expuesto, se hace genuflexión con las dos rodillas.

Sexto. Si al entrar en la iglesia el sacerdote está alzando, dando la bendición con el Santísimo o dando la Sagrada Comunión, jarrodillate, cristiano, que estás ante el Rey de Reyes, ante el Señor de Cielo y Tierra!

Séptimo. En la iglesia no se saluda a nadie, ni a los amigos, ni se da la mano, ni se hacen presentaciones.

Noveno. Estad con el mayor respeto en la casa de Dios. Si un gran personaje os admite a su presencia, ¿no os presentaréis con gran compostura?

Décimo. Hablar, escupir, distraer a los demás, es falta de *educación* y de *fe*, para el lugar santo. Recordad que dice Jesús en el Evangelio:

—*Mi casa es casa de oración.*

El mensajero del niño Jesús de Praga

JESUS DORMIDO

Remaban los Apóstoles
 hacia la opuesta orilla,
 y los rojos celajes del crepúsculo
 reflejaban sus tintas
 del lago misterioso
 en las aguas tranquilas;
 mientras Jesús, rendido de cansancio,
 dulcemente dormía
 allá en la popa de la humilde barca
 acariciado por la brisa,
 y en torno de El sus arpas celestiales
 los ángeles tañían.

¡Ir con Jesús, aunque dormido vaya,
 qué hermosa travesía!
 ¡Remad!.. ¡Remad!.. ¡Pero que apenas se oigan
 los remos! ¡Por favor! ¡No tan de prisa!
 ¡que podrá despertarse, y quizá sueña
 que aun duerme entre los brazos de María!

De pronto ruge el viento: se levantan
 las olas rudamente embravecidas,
 y a sus fieros vaivenes
 sin rumbo va y se anega la barquilla.
 —¡Señor!.. ¡Señor!.. ¿No veis que perecemos?
 ¡Hora es de que te despiertes! ¡Si no cuidas
 de nosotros, iremos al abismo!

¿Y Jesús?... ¡Oh dolor!.. ¡Jesús dormía!

Un instante después, cuando miraban su esperanza perdida,

despertóse Jesús, y con aquella omnipotente voz que un tiempo había creado el mundo de la nada, dijo:

—¿De qué se espantan vuestras almas tímidas, hombres de poca fe?... Y alzó la mano con majestad tranquila, y mandó al mar y al viento que callaran, y callaron al punto, y la barquilla, resbalando en los límpidos cristales,

de las aguas sumisas, con las primeras sombras de la noche ganó la opuesta orilla.

Hoy ruge como nunca la tempestad bravía, y la robusta barca de la Iglesia, valiente, arrostra sus terribles iras; parece que va a hundirse en el abismo, por el viento y las olas combatida; parece que Jesús duerme en la barca; ¡mas, no hay temor!.. ¡su corazón vigila!

LUIS RAM DE VIU

Estudios Coloniales

Dada la importancia que tiene en estos países la gallina, que viene a ser el alimento ordinario de la clase europea, tanto con sus carnes como con sus huevos, hemos creído en obsequio de los que se dedican a su cría transcribir del „Obrero Agrícola“ estas líneas sin, „pretender por esto salir garante de todos sus puntos ni menos hacer siquiera breve tratado de gallinicultura que nos llevaría fuera de las humildes pretensiones de nuestra Revista.

Polvos para hacer poner a las gallinas.

La generalidad de los polvos estimulantes y de las pastas alimenticias especiales anunciadas con el mismo fin no sirven para nada. Algunos productos de estos pueden tener cierta utilidad, pero se venden a cuatro o cinco veces lo que valen. En caso necesario, el avicultor debe saber preparárselos él mismo.

Los componentes que más a menudo entran en dichas fórmulas son:

Arena, que las aves necesitan para triturar los alimentos en la molleja. Claro es que las gallinas la encuentran abundantemente en casi todas las tierras; pero donde escasea hay que procurársela en alguna forma.

Cal, que las gallinas necesitan en cantidad considerable, y que aprovechan mejor cuando está dada en forma de polvos de conchas o de huesos, espigas de pescados, y, en general, siempre que vaya, en parte al menos, en forma de fosfato de cal o íntimamente unida a alguna materia orgánica. En algunas composiciones, y a falta de otra mejor entra el yeso.

Sal, que no debe faltar en la alimentación de ningún animal.

Pimienta y pimienta picante. Hace años hizo un naturalista americano varias experiencias prácticas, de las que resultó que algunos de los condimentos empleados en la alimentación humana favorecían, la mayor parte de las veces, la digestión de las gallinas; favorecer la digestión en una gallina bien

alimentada, es aumentar su vigor, y, por tanto, la postura, sobre todo, en invierno. También tiene a veces acción digestiva en las aves el polvo de carbón vegetal y el bicarbonato de sosa. Obsérvese que se trata de productos que los hombres emplean también para corregir ciertas deficiencias estomacales, y así como no a todas las personas les convienen por igual, ni en todas las ocasiones tampoco, lo mismo ocurrirá en las aves. Por lo pronto, la pimienta y el polvo de carbón deben emplearse con intermitencias, pues usándolos de continuo acaban por no producir efecto. El bicarbonato puede ser contraproducente cuando se trata de gallinas flacas o débiles.

Otros cuerpos que se han encontrado en algunos de los específicos anunciados para hacer poner a las gallinas, son: el sulfato de hierro, que en mínima cantidad puede ser útil como reconstituyente y para dar color a la yema; la esencia de anís; el clavo de especia; el polvo de ladrillo, y otros, que no tienen más objeto que modificar la apariencia de la composición.

El empleo juicioso de los productos que tienen más razón de ser entre los indicados, para lo cual se les incorporará a los alimentos, podrá ayudar a las gallinas en su tarea de convertir en huevos una parte de lo que comen, pero no ha de esperarse ningún resultado maravilloso, sino, sencillamente, una influencia favorable. De igual manera, hay tónicos y reconstituyentes útiles para el hombre; pero nadie pretendería que un mozo desmedrado y mal nutrido se convirtiese en un atleta a fuerza de tomar fosfatos y preparados de kola.

Un médico envía una caja de píldoras a un enfermo, y media docena de conejos a un amigo.

Pero el criado se equivoca, y entrega la caza al enfermo, y al amigo, las píldoras.

El paciente se queda estupefacto cuando con los conejos recibe la instrucción siguiente:

„Tragarse dos cada media hora.“

CENTROS OFICIALES

Aparte de algunos avisos sobre títulos de propiedad, encontramos en el Boletín Oficial del 1.º del corriente el Edicto de la Administración de Hacienda que copiamos a continuación.

-EDICTO-

Por el presente se hace saber a los Señores contribuyentes por concepto de contribución Territorial que el plazo voluntario para el pago de la citada contribución quedará abierto en esta Administración principal de Hacienda el día 1.º de Septiembre hasta el día 15 de Octubre del año actual; advirtiéndole que trascurrido dicho plazo, sin otro aviso se procederá por la vía de apremio contra los morosos.

En el Boletín del 15 de Agosto, del que correspondía notificar a los lectores en el N.º anterior de "*La Guinea española*" y del que por exceso de original hubimos de prescindir, se publicó el convenio hecho entre España y la República de Liberia para la traida de braceros a Fernando Póo. Ningún comentario haremos al mismo ya bastante largo, pero lo publicaremos íntegro, para que conste como documento histórico en la Colección de la Revista, y pueda con el tiempo servir de estudio a los aficionados a filosofar sobre el desenvolvimiento de la Colonia. Lo que atañe a las obligaciones de los amos contraídas por este contrato, ya está en disposiciones anteriormente publicadas en el Boletín Oficial por decretos del Sr. Gobernador General.

MINISTERIO DE ESTADO

CONVENIO ENTRE SU MAJESTAD CATÓLICA EL REY DE ESPAÑA Y EL EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE LIBERIA, PARA EL RECLUTAMIENTO DE BRACEROS EN LA REPÚBLICA DE LIBERIA, PARA TRABAJAR EN LA COLONIA DE FERNANDO PÓO.

Reunidos en el Palacio del Poder ejecutivo en la ciudad de Monrovia, de la República de Liberia, Su Excelencia Don Angel Barrera y Luyando, Gobernador general de las Posesiones españolas del Golfo de Guinea, condecorado con la Placa y Cruz de San Hermenegildo, etc., etc., Plenipotenciario de Su Majestad Católica el Rey de España, y Su Excelencia el Honorable C. D. B. King, Gran Cruz de la Orden de la Redención de Africa, etc., etc., Secretario de Estado de la República de Liberia. Ambos, en posesión de plenos poderes, han acordado los siguientes artículos de este Convenio, que entrará en vigor inmediatamente después de ser aprobado por la Cámara Senatorial de la República de Liberia.

ARTÍCULO 1.º

El Gobierno de la República de Liberia, con el consentimiento del de S. M. Católica el Rey de España, nombrará un Cónsul de la citada República, en Santa Isabel de Fernando Póo.

ARTÍCULO 2.º

El Gobierno de la República de Liberia nombrará en cada puerto habilitado para el embarque de braceros un Agente, que se denominará Agente del trabajo, el que estará bajo la inspección de las autoridades de Aduanas de la República.

ARTÍCULO 3.º

Por el Gobierno general de las posesiones españolas del golfo de Guinea se nombrarán Agentes reclutadores, que estarán sometidos a las Leyes de Liberia, ó se establecerá una Agencia de Reclutamiento bajo la inspección y dependencia del Cónsul de España en Monrovia, en los puertos habilitados, sometiendo a la aprobación del Gobierno de Liberia los nombramientos de dichos Agentes reclutadores y el de la Agencia, cuando se establezca.

ARTÍCULO 4.º

En tanto no se nombren dichos Agentes reclutadores por el Gobierno de Fernando Póo, o no se establezca la Agencia de Reclutamiento, el Gobierno de la República de Liberia, a petición del de la Guinea española, indicará, no oficialmente, cuatro personas que puedan ejercer de Agentes reclutadores, sin que esta indicación traiga responsabilidad alguna para el Gobierno de la República y aceptados por el Gobierno de la misma, el de Fernando Póo nombrará una Comisión de Agricultores que se trasladen a Monrovia para ponerse de acuerdo con dichos Agentes reclutadores, con objeto de organizar la inmigración de braceros liberianos en la isla de Fernando Póo. Esta Comisión irá debidamente autorizada y se presentará en la Secretaría de Estado.

ARTÍCULO 5.º

Los Agentes reclutadores, y en su día la Agencia reclutadora cuando sea nombrada, presentarán por cuadruplicado al Agente del trabajo del puerto de embarque una relación de los contratos que hayan efectuado, los que serán visados por el Agente del trabajo: una quedará en poder de las Autoridades de Aduanas para el percibo de derechos, otra se enviará al Departamento de Estado de la República, otra se enviará al Cónsul de Liberia en Santa Isabel de Fernando Póo y la cuarta será enviada al Gobernador general de las Posesiones españolas del Golfo de Guinea.

En dichas relaciones se hará constar claramente el nombre y apellidos del bracero, la provincia, pueblo, distrito y tribu a que pertenece y el nombre del Jefe de ella, el período de compromiso del bracero para servir en Fernando Póo y aquél en que termina este compromiso.

Estas relaciones serán presentadas al Agente del trabajo cuando menos tres días antes de la salida del vapor en el cual hayan de embarcar los braceros.

Si después de presentadas las relaciones al Agente del trabajo ocurriese alguna dificultad por no querer embarcar alguno de los comprometidos a servir en Fernando Póo, o por no presentarse a su debido tiempo, el Agente reclutador lo pondrá en conocimiento del Agente del trabajo. El Cónsul de

Liberia en Fernando Póo comunicará a las Autoridades del puerto de embarque o a las de Monrovia en el mismo vapor en que debieron embarcar esos braceros, la no venida de ellos; en este caso los derechos de embarque y el importe del sello del pasaporte de los que no hayan embarcado, les serán descontados al Agente o persona que hubiese querido embarcar al bracero en el próximo embarque de braceros.

Los derechos e importe del sello del pasaporte serán abonados por adelantado al embarcar los braceros. Debiendo anotar en las relaciones el importe de estas cantidades.

ARTÍCULO 6.

A todos los compromisos de los braceros se les fijará un máximun de tiempo de dos años y un mínimun de año; este tiempo se empezará a contar desde el día en que el bracero sea contratado ante el Curador colonial en Fernando Póo.

En cualquiera de los dos casos las Autoridades de Fernando Póo se comprometen a que ningún bracero permanezca en dicha isla más tiempo de aquel por el que se comprometió a servir en Fernando Póo antes de su salida de Liberia.

Continuará.

Nota Oficial

de la Embajada de Alemania en Madrid

Suplicada.

Los Gobiernos de Inglaterra y de Rusia anuncian la publicación de nuevos documentos sobre pretendidas crueldades alemanas. Es probable que, igual que antes, también estos folletos habrán de ser repartidos en España por millares de ejemplares, con la prodigalidad de que tantas muestras ha dado la propaganda enemiga.

A pesar de semejante campaña, la Embajada Imperial, de acuerdo con el Gobierno alemán, no descenderá a imitar el ejemplo de los adversarios. Pero siendo su ánimo oponerse a tiempo a cualquier interpretación errónea de su conducta se ve en el caso de declarar, que esta abstención no debe atribuirse a falta, ni siquiera a escasez de material relativo a violaciones del derecho de gentes y crueldades cometidas por los aliados. La actitud de la Embajada Imperial obedece a la firme convicción de que una propaganda enfocada de propósito a los bajos instintos y al estímulo de sensaciones groseras del público, como lo es, en efecto, la mención de fantásticas crueldades que los aliados inventan, resultará contraproducente, porque ofende el alto nivel ético e intelectual del pueblo español, a cuyo sentido crítico, despierto y perspicaz no puede escondersele que con el empleo de semejantes medios, se declara de hecho la impotencia de poder aplicar otros más eficaces contra la nación a quien por tales procedimientos se calumnia.

La Embajada Imperial ha recibido numerosas pruebas que hacen constar la verdad de esta inter-

pretación, y creo, por consiguiente, no deber ofender los sentimientos del pueblo español con la comunicación de los horrores desgraciadamente cometidos por los adversarios de Alemania, que están comprobados con absoluta certeza por declaraciones juramentadas de testigos oculares.

Alemania se estima satisfecha de tener a su disposición otra clase de medios para hacer comprender a los países neutrales la justicia de su causa.

Los documentos alemanes sobre las crueldades y violaciones del derecho por parte de los aliados, en unión de las declaraciones que más tarde se tomarán a nuestros prisioneros civiles y militares que ahora se hallan en los países enemigos, formarán el material científico de comprobación que ha de abrir los ojos al mundo entero, sirviendo, además, de base a la generación venidera y a la investigación histórica para fallar, en definitiva sobre quienes han sido los verdaderos culpables.

Por todo lo dicho la Embajada Imperial persistirá en lo futuro, limitándose a hacer constar sencillamente los hechos concretos, si lo juzga oportuno, en determinados casos, o a rechazar, con brevedad, las acusaciones de los adversarios, dejando sin contestación sus réplicas y mentís; todo con el fin de ahorrar al público enojosas polémicas.

Sin embargo, todos los interesados podrán examinar en las oficinas de la Embajada Imperial los documentos probatorios, cuya publicación al solo objeto de excitar la opinión española contra los enemigos de Alemania, desdeñamos, por los motivos indicados.

Entre esos documentos figuran los que ponen de manifiesto el procedimiento empleado por tropas francesas y francotiradores; el voluminoso material de investigaciones sobre el caso Loewen; la conducta de los rusos en Prusia Oriental, y muchas pruebas en contrario sobre la campaña caluniosa de los aliados.

RIUS Y TORRES

CONSIGNATARIOS

Importadores y exportadores

Calle de Moncada 17 BARCELONA

➔ Dirección
Telegráfica y
Telefónica

RITO



Ibamos trazando ya renglones cuajados de nombres y números sobre las cuartillas con intento de presentar a nuestros lectores un resumen del año que llevamos de guerra y al mismo tiempo un como mapa intelectual descriptivo del estado interior de las naciones beligerantes; cuando llega a nosotros nuestro Hermano Mayor, «El Iriz de Paz» quién con pluma maestra nos dá admirablemente trazado lo que nosotros apenas sabíamos esbozar; por lo cual persuadidos que será de su agrado ofrecémoslo íntegro a los lectores de «La Guinea Española», aún retirando otros originales ya preparados. Dice así.

OJEADA GENERAL

Un año de guerra.—Dentro de pocos días se cumplirá el primer aniversario de la guerra. ¡Un año casi ha transcurrido ya! parécenos que era ayer mismo la semana última. Nadie creyó que pudiese durar tanto. Como no dudamos que ha de ser del agrado de nuestros lectores vamos, en lugar de la *Ojeada* semanal, a trazar con la mayor imparcialidad un balance de todo el año.

Augurios de los aliados.—Apenas estallada la guerra, Alemania se halló en lucha gigantesca, no sólo por sus dos frentes, sino también por el mar. Aun no entrado el otoño, aun no realizada la imprescindible ocupación de Bélgica, Inglaterra obliga a Rusia y a Francia a suscribir la obligación mancomunada de no aceptar aisladamente negociaciones de paz. Al propio tiempo, establecía el bloqueo, el cruel bloqueo que había de ser la asfixia de Alemania, el medio de reducir por hambre al Imperio germánico. Poco después, el empuje de la millonada de los ejércitos rusos lograba extender su actuación amenazadora, progresiva, de un lado por la Polonia, de otro, y de más a fondo aún, por la Galitzia. Al promediar el invierno, la situación, clara, determinante, era la siguiente.

Alemania, obligada a retirar cuantiosos contingentes, hacía alto en la invasión por Francia y por Flandes, limitándose taxativamente a la llamada guerra de trincheras para mantener posiciones; en la Polonia se iniciaban cruentísimas batallas que de por sí bastaban para absorber la energía de los ejércitos imperiales; los rusos llegaban por territorio austriaco hasta pasar las alturas dominantes de los Cárpatos.

Era aquel instante el de plena esperanza en el famoso «rodillo ruso». Inglaterra, pródiga en la oferta, abría la recluta, ofreciendo hasta tres mi-

llones de hombres; y, tras la conferencia famosa de los ministros de Hacienda aliados, garantizaba con su Tesoro y con la operación de un fabuloso empréstito todo el dinero necesario para rusos y franceses. No había sino esperar la primavera para obtener el éxito decisivo. Alemania parecía ya de hambre; no tenía trigo, ni carne, ni metales; había agotado en tan cortos meses la movilización militar; no tenía, tampoco, recursos metálicos con que prolongar el gasto. Los meses de Abril y Mayo traerían la victoria, con el total aplastamiento del barbarismo germánico. Por si faltaban complementos, se negociaba el concurso de Italia y se coaccionaba a Grecia; Rumanía entraría, asimismo, en la campaña para defender los ideales de la Humanidad. En fin, para invalidar el auxilio turco a los alemanes y abrir la puerta a las provisiones de Rusia, unas semanas bastaría para forzar los Dardanelos y rendir a Constantinopla.

Todo este cuadro, toda esta perspectiva rosada, que uno y otro día se proyectaba como un arco iris de optimismo en los periódicos de Francia y de Inglaterra, se reflejaba también, para su buen efecto sobre todo el mundo, desde la famosa Oficina de Prensa de Londres. Y no hay que recordar cómo aquel cuadro tan risueño para los aliados se completa con las más bellas afirmaciones e hipótesis tocantes al estado interior de cada país aliado. Mientras que Alemania agonizaba y en Viena se sucedían los motines por hambre, en Inglaterra florecía el bienestar; mientras que en el ejército austriaco los regimientos enteros se rendían, en Francia se combatía cantando y haciendo chistes; mientras que las bajas alemanas se contaban por cientos de millares, en las filas rusas apenas hacía mella la artillería de los germanos...

La verdad de los hechos.—¿Cómo han respondido los días y la realidad a los sistemáticos augurios de los aliados? ¿Qué dice en esta fecha la verdad, la indestructible verdad de los hechos? No es preciso siquiera el detallarlos; bastará con la síntesis, con las líneas generales.

Transcurrida la primavera, promediado ya el estío, he aquí cómo se muestra el tablero de la guerra: Los ejércitos de Hindenburg, remontada la Polonia, luego de haber destrozado a los ejércitos rusos, maniobran para el dominio de Varsovia; los ejércitos austrohúngaros, bien asistidos por los germanos, bajo el alto mando de Mackensen, después de haber reconquistado la Galitzia, más allá de Lemberg, pisan territorio ruso, dominan los ríos y amenazan con sus movimientos las principales líneas ferroviarias. De aquellos fabulosos ejércitos rusos de primera y segunda línea, no queda nada, como no sea el millón y pico de prisioneros transportados a Alemania. Y Alemania y Austria prosiguen triunfantes el avance y rodean a Varsovia.

¿Y en el Occidente? En el Occidente, no sólo aparece la misma línea de ocupación alemana, sino que en las últimas semanas se amplía y se mejora. Un esfuerzo inesperado de los franceses, bajo las excitaciones de la opinión nacional, intentaba un avance. Y resultaba que, contenidos y fracasados

todos los ataques, son las tropas germánicas las que recobran la ofensiva; y hoy asaltan alturas estratégicas durante un año conservadas por los franceses y otro día hacen millares de prisioneros...

El mes de Julio de 1915 acusa, pues, en general, la victoria de los Imperios centrales. Esto en cuanto al aspecto exclusivo del primitivo teatro militar. ¿Será preciso añadir muchas palabras para hablar del fracaso del nuevo aliado, de Italia? El lector sabe bien la rápida finalidad que Inglaterra atribuía y hasta exigía a Italia. Italia no ha logrado ni un solo palmo de avance eficaz. Su flamante ejército tributa una sangría diaria en el Isonzo, y en los partes oficiales, donde la nación espera cada día la noticia de un éxito, limitase a repetir la advertencia de que no debe impacientarse la opinión, porque los obstáculos son tremendos... Es más; en estos días últimos, las fuerzas italianas, las invasoras, las que en pocas semanas habían de llegar como un vendaval hasta Viena... se baten a la defensiva y son los austriacos los que mantienen el ataque.

Cuanto a los Dardanelos, no menos ocioso nos parece el malgastar líneas. Todos aquellos radiogramas que semanas atrás se lanzaban a Europa y que, convenientemente abultados, se reproducían en la prensa aliada y en la simpatizante, están hartamente desmentidos por la pícara realidad. La escuadra no opera; los ejércitos de desembarco, casi aislados, tienen ya un sinnúmero de bajas...

El papel de Inglaterra.—Veamos ahora cómo ha cumplido Inglaterra sus promesas y sus compromisos. Veamos, también, su situación de por sí y comparativamente con Alemania.

Rusia, digámoslo una vez más, ha dado y da no cuanto podía, sino más de lo que podía. Lanzó sus masas guerreras aun con mayor presteza y prodigalidad de lo que se esperaba. Su acción pudo ser muy decisiva, si en aquellos momentos Inglaterra hubiera cumplido sus ofertas a Francia. Pero Francia sola, en toda o casi toda la línea, no podía tampoco hacer más. El propio Estado Mayor ha confesado ahora el peligro inminente en que se vió la línea francesa. No podía hacer otra cosa sino fortificarse; sostenerse.

Inglaterra, con la leva de cipayos y de negros, envió escasamente 700.000 hombres; y con tan poca premura, que fué mentido—lo han proclamado los mismos belgas—el auxilio a las tropas de Bélgica. Tomó Inglaterra escasamente a su cargo 50 kilómetros de línea. Bien pronto las bajas aniquilaron el envío. Fué entonces cuando el Gobierno inglés, por boca de su ministro de la Guerra, declaró abierta la recluta y ofreció dos, tres millones de hombres. Pero el fracaso no pudo ocultarse; no había enganche ni para cubrir las bajas; toda la propaganda grotesca de Centros oficiales y callejera, toda la coacción extendida sobre fábricas y talleres, no pudo impedir ese fracaso. Se habló entonces del servicio obligatorio; pero la repulsa de la opinión fué tan viva y tan unánime, que el Gobierno inglés recogió velas; sucedió un tanteo más modesto, el de una fase

preparatoria para el censabido servicio obligatorio, y la opinión también la rechazó. Y al llegar el mes de Mayo, el mes que había de ser el de la victoria, el resultado era éste:

Inglaterra había exigido y mantenía un mando independiente, confiado al general French; no abandonaba la línea, pero no la extendía, conservando la modestísima proporción de 50 kilómetros; no podía reforzar su ejército; y el ministro de la Guerra, dolorido, exclamaba desde la tribuna parlamentaria que si el enganche no llegaba a 100.000 hombres al mes, no se tendría para reponer las bajas.

Justamente decepcionada, la opinión francesa no podía contener los reproches, que llegaban hasta Londres; y la respuesta (sin rebozos) de la Prensa y de la opinión inglesa, era ésta: que Inglaterra ya daba el dinero, y no había de ponerlo todo. Dinero sí; hombres, no. Con todo, para acallar en parte las quejas de Francia, se ordena entonces a todo trance a French que «haga algo», y French, sin contingentes de refresco, emprede aquella desdichadísima operación de Ipres, que en dos días le costó 30.000 bajas, y cuyo resultado fué tan adverso, que los alemanes lograron dos nuevas e importantísimas posiciones al sudeste de Ipres. ¡No tenía otra cosa que hacer el ejército inglés sino defender a todo trance aquella estrecha zona e impedir, sobre todo, que los germanos adquiriesen posiciones preparatorias para un futuro ataque sobre Dunkerque! Y, en efecto, la única vez que French maniobra, los alemanes consiguen el objetivo, y pocas semanas después ya tienen, para cuando haga falta, bajo el fuego de sus cañones de gran calibre, los cantones de Dunkerque...

Inglaterra, pues, deja a Francia abandonada en cuanto al concurso de contingente militar.

¡Dinero, sí; hombres, no!

Pero... es el caso que el dinero tampoco aparece. Francia—ya se ha visto—se queda sin el gran empréstito salvador, y, agotados sus recursos interiores, apela al crédito exterior, y a las primeras de cambio tiene que pignorar en cartera de la Banca norteamericana sus obligaciones de ferrocarriles. Y esto lo presencia impasible Inglaterra.

Entonces—preguntaría un lector lógico que hasta ahora no hubiese formado juicio sobre estas cosas—, entonces, si Inglaterra obligó en un tratado a Francia y a Rusia a no pactar la paz, y no les da hombres ni oro, al menos les proporcionará el material de guerra tan copioso que explique el empeño de la resistencia...

Pues tampoco. Y esta es la tercera fase de la derrota inglesa, de su fracaso enorme y de su engaño para con los aliados. Era el orgullo el que hacía números; no la reflexión y la materia real y palpable. Inglaterra podía surtir a Rusia, surtiría cuanto fuese preciso a Francia y a los Dardanelos..., y a la postre resulta que no puede fabricar ni para ella misma. ¡Ah! Es que el gasto de municiones y material es tan enorme y tan incesante, que rebasa a todo cálculo—dicen—. Y por eso, a los letreros y emblemas de «Más hom-

bres», suceden ahora los de «Más municiones». Y mientras suenan las charangas y se hacen pasacalles y asambles para esta propaganda, Rusia entrega regimientos enteros desmunicionados, y Francia empeña sus restos de crédito para comprar en los Estados Unidos, que no pueden dar abasto.

¡Qué desencanto tan tremendo el de los aliados ante la demostración de la conducta de Inglaterra! ¡Qué rápida disipación de sueños! ¿Cómo no justificar la ira que comienza a borbotear en Rusia, y que, todavía con sordina, pero en todos los pechos, hierve también en Francia? No ha de tardar el exteriorizarse también en Francia (como ya se exterioriza en las poblaciones rusas). Porque la mujer francesa, el anciano, el niño, no podrán resignarse por mucho tiempo a contemplar el espectáculo que ya se va extendiendo por todas las comarcas, donde los mocetones ingleses, llenos de energía y de salud, reemplazan con buenos jornales, dándose a una vida placentera, a los franceses que están desangrándose en las trincheras. Francia, hay que consignarlo en justicia, es un pueblo patriota, víctima de sus malos gobernantes; ese espíritu francés patriótico sabe llegar hasta la abnegación. Y ese espíritu francés acabará por estallar en cólera rugiente contra la perfidia inglesa, que niega su sangre y su dinero, y colocándose en su mira egoísta, no le importa que Francia, país inferior, sucumba, con tal de que se salve Inglaterra...

Vida de Alemania.—*Alrededor de Alemania se arma un anillo de enemigos que de pura envidia parecen locos.* Esto decía el profesor Henderson en el *New York Times*. Contra ese anillo lucha hace un año Alemania, y al cumplirse el aniversario, lejos de ver mermada su superioridad, advertimos el milagro de que cada día se agiganta su vigor.

En la vida interna, con verdadero asombro de sus enemigos, acusa una regularidad y una plétora tal de vida, que comienza señalándose por la no existencia de moratoria, alguna, que sigue señalándose en la industria y en el comercio con la puntualidad de los pedidos, salvo dilación por comunicaciones (los comerciantes españoles son buenos testigos de ello,) que sigue manifestándose por la absoluta regularidad de los tributos, y que acaba con la vigorosísima manifestación del mercado libre para todas las especies de consumos.

No hay bonos de guerra, ni pagarés del Tesoro, ni operaciones continuas y enredantes del crédito público, ni hay el menor sintoma de necesidad de acudir a crédito exterior. El Banco aumenta su *stock* oro (*oro*); la circulación fiduciaria no ha tenido ni un solo aumento; hay unidad de empréstito sin absorción de diversidad de valores, y finalmente, valga también el repetir este dato, maravilla el fenómeno elocuentísimo de que, mes a mes, día por día, aumenta el ahorro popular, y rebasa ya la cifra de mil millones de marcos; hecho que arguye algo más, mucho más, que un aspecto económico, porque significa la incondicional confianza del pueblo en el Gobierno, la fe inquebrantable del pueblo; confianza y fe que le mueve a mostrar su ahorro, a exhibirlo, a recontarlo. Si el pueblo alemán no estuviera sublimado por su espíritu ejemplarí-

simo, por la certidumbre de la victoria, claro es que el ahorro se habría escondido, habría ido a enterrarse, se habría puesto en fuga.

Por otra parte, Alemania denota una previsión tan inconcebible en otros países, que le permite la reposición constantes, inalterable de su material y de sus contingente.

Esa organización es tan admirabilísima, que al cumplirse ahora el año de guerra, y entre todas las inventivas, acusaciones y críticas lanzadas por los enemigos sin respeto a la verdad, no ha podido tener cabida una sola que acuse falta de asistencia, de medios, de provisiones a sus columnas, no obstante las luenguísimas líneas que requieren los ejércitos lejanos de Hindenburg y de Mackensen.

Tiene Alemania en su suelo lo mas necesario para proseguir confiadamente la campaña: ejército, unidad nacional absolutamente integrada en todos los menesteres de la organización, *carbón y hierro*. Lo que falta, sobradamente lo da su industria. Cuanto a la agricultura, palpable está su copioso rendimiento, que frustra el cruelísimo designio inglés de rendir por hambre a los millones de ancianos, de mujeres y de niños que pueblan Alemania.

No hay que insistir en el aspecto militar, bosquejado al comienzo de esta ojeada. Cabe sólo el preguntar: Si la paz, como es posible (aunque a la fecha no pueda decirse probable), se impone prontamente, ¿quién puede llamarse vencedor sino los Imperios centrales?

Es de creer que, de conocer el verdadero estado de Alemania, Grey, Churchill, Asquith, Kitchener, todos los personajes británicos, propulsores de la cruzada contra Alemania y Austria, hubiesen procedido de otro modo.

Para la generación actual, será difícil el juzgar si era necesaria esta guerra o si se hubiera podido evitar. Los futuros historiadores podrán depurarla; pero para los alemanes, no cabía otro recurso que contrarrestar las aspiraciones insaciables de Rusia, el ciego afán francés de *revancha* y la política de estrangulamiento de los ingleses, y para ello, o aceptaban la lucha impuesta, o se exponían a perecer.

La fuerza brutal de Rusia, destinada en primer término para aniquilar a Alemania y a Austria, ha fallado; Rusia ha sido derrotada como nunca, y en esto ven los alemanes una justicia histórica; pero esta misma justicia exige que también los instigadores de los rusos, principalmente Inglaterra, sufran las consecuencias.

La paz para terminar.—La Alta Banca francesa, por sus relaciones internacionales, se halla en situación gravísima. El dilema es éste: *paz inmediata o catástrofe financiera* sin alivio posible.

Paz inmediata es hoy difícil con los alemanes a 80 kilómetros de París.

Cruzarse de brazos, tampoco puede hacerse, hallándose la catástrofe tan cercana.

¿Callarse? Esto aconseja el instinto individual de conservación, porque el que habla de paz hoy será llamado antipatriota.

¿Procurar que la Prensa insinúe el dilema? Menos. La censura lo impide.

Pero es el caso que tampoco puede prolongarse

el silencio por muchos meses ante la situación progresivamente precaria de Rusia.

Sabido es que la mayor parte del ahorro francés se halla en manos de los rusos y de los intereses se hallan pagado en los últimos trimestres gracias a los adelantos del mismo Gobierno francés, temeroso de que el pánico de los rentistas franceses repercutiera en los propios valores de Francia.

Pero en adelante no le será tan fácil el encontrar dinero para adelantos con que pagar los intereses rusos, no teniendo—como no tiene—para las propias necesidades. Y ahora viene la más paradójica deducción, el juicio más contradictorio que da de sí esta guerra: resulta que la preparación rusa y su intervención pudieron ser un hecho por el oro del ahorro francés, y que ahora la Alta Banca francesa es el elemento más interesado (más necesitado) en una pronta paz.

No son los alemanes los que hablan de la paz ni es la Prensa de Alemania la que argumenta alrededor del tema. Vienen de Francia y de Rusia los ecos. En Rusia era un absurdo en el mes de Enero la mera conjetura de negociar la paz.

Hoy es un clamor del pueblo, aunque trate de ahogarlo la tiranía oficial. En Francia es también, sobre todos los convencionalismos sobre todos los tópicos y todas frases de cajón, una ansiedad que se dibuja perfectamente en las preguntas, en las conversaciones. Esa ansiedad preocupa al Gobierno; preocupa más todavía en Londres, donde a todo trance se finge creer en la eficacia de la amenaza de campaña de años.

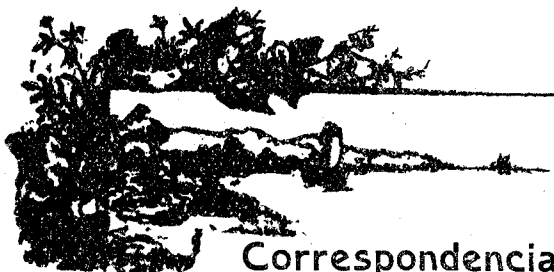
¡Qué contraste! mientras que en la Inglaterra oficial prosiguen los «rótulos» de guerra de años, y mientras que M. Poincaré repite en París la consigna, el *Times*, el propio *Times*, recoge las impresiones, el latir de la opinión, y, salvando la barrera de la censura, escribe este:

«La carencia absoluta durante las últimas semanas de noticias victoriosas y, por el contrario, las inmensas pérdidas de oficiales y soldados y la subida excesiva de los comestibles han creado en Inglaterra una fuerte corriente contra la guerra y en favor de una pronta paz.

»Por otra parte, la inestabilidad del Gobierno nacional inglés, contra la cual trabajan, asiduamente, los políticos de opinión; el gasto tan enorme de 75 millones de pesetas diarios que le cuesta a Inglaterra, la desastrosa aventura de los Dardanelos, precedida del ineficaz bombardeo de Cattaro, en el cual la flota anglofrancesa no consiguió hacer el menor daño, y la escuadra austriaca destruyó todo el puerto de Antivari; la declaración de Mr. Asquith en Newcastle de que «Inglaterra no quiso la guerra y hasta el último momento hicimos todo lo posible para evitar que estallase», cuando todo el mundo sabe que Inglaterra fué la que rechazó todas las proposiciones de neutralidad alemana, haciendo estériles los esfuerzos de Alemania para la limitación de la guerra; la ausencia del ministro de Negocios Extranjeros, de Eduardo Grey—causante único de la tragedia humana y gran enemigo de Alemania—, por «en-

fermedad», que Dios sabe cuándo se «curará»; todos estos son iudicios de que las islas británicas desean la paz, bien porque así lo crean los directores de de alta política, o bien porque les obligue el pueblo a pedirla, cansado de la duración de la guerra.»

Pidamos a Dios la paz que el mundo no puede dar



Correspondencia

De Elobey.

El día 11 de Agosto a las 7 de la noche salieron para Elobey Grande dos bengas en un cayuco medio destrozado, fiados en su pericia. A larga distancia de la playa naufragaron. Por fortuna para ellos se dieron cuenta los niños de la Misión y lanzáronse en cayuco en auxilio de los naufragos logrando ponerlos en salvo. y con este son ya cuatro en menos de un año los naufragios en que nuestros colegiales han tomado la principal, sino la única parte salvando a los desgraciados; mereciendo especial mención el salvamento de unos marinos europeos del *Lauria* cuando el año pasado en este mismo mes estaba fondeado en nuestras aguas.

La fiera que responde al nombre de Felix Leopardus (Lin.) anda merodeando por las playas de la vecina costa dando cuenta de cabras, etc. Llegó su atrevimiento a subir a la galería del puesto militar de Ca'atrava en la que tres gatos sirvieron de plato al voraz animal.

Una expedición militar fue a castigar la rebeldía de los pamues isenvus sitos en el río Bia. Fueron quemados varios pueblecillos sin desgracias por nuestra parte. Actualmente hay otra expedición residenciando a otros pamues que viven más allá de Mebonde ya es hora de que empiece a abandonarse la llamada política de atracción que estos negros llaman cobardía del Gobierno.

Hoy 21 la llegada del Antonico ha aliviado la terrible ansiedad que en todos producía el retraso tan notable de nuestro correo.

El Corresponsal

Un sastre de Madrid ha editado unos tarjetones elegantes y muy bien presentados ofreciendo su casa a la aristocracia de la corte. En el tarjetón se leía con letra más visible que la restante: *Género exclusivamente inglés.*

El general Allende Salazar devolvió el tarjetón escrito así al dorso:

«Razón suprema para que yo no me acerque por su casa.»

Ojeada sobre la Quincena

Rumores falsos.

Por esta Capital se ha rumorado que el Ilmo. Señor Obispo, Vicario Apostólico de Fernando Póo, durante el viaje a la Península instruyó un expediente contra el Sr. Gobernador, uno de cuyos declarantes fue D. Francisco López, Practicante.

A propósito de esto hemos podido leer en un manuscrito de persona conspicua en esta Colonia, lo siguiente: "Aquí ha estado (en Alicante) el Practicante D. Francisco López, el que ha dicho que durante el viaje que ha hecho desde ahí (Fernando Póo) con el Sr. Obispo, ha declarado en un expediente que ha instruido dicho Sr. Obispo contra el Gobernador para echarlo de la Colonia, para lo que pondrá toda su influencia para conseguirlo."

Pues bien; podemos declarar para que lo sepa el autor de lo que va copiado y el que lo trasladó al manuscrito a que nos referimos anteriormente, que todo esto es sencillamente falso; por cuanto Don Francisco López, practicante, no hizo el viaje a la Península con el Ilmo. Señor Obispo, de lo cual podrá cerciorarse quien lo desee, por la lista de pasaje embarcado en el vapor "Ciudad de Cádiz", el 10 de Abril, cuando embarcó el Sr. Obispo. — Guinea Española n.º, 25 de Abril, pág. 93.

El Sr. D. Francisco López embarcó el 8 de Mayo con el vapor "Cataluña", según podrá verlo quien le interese en la misma Guinea, n.º. 25 de Mayo, pág. 128.

En lo que se empleó el Sr. Obispo durante el viaje, fué en asistir a los enfermos y en procurar cuanto pudo por la tripulación, en el caso de todos conocido del informe del Sr. Médico de a bordo, cuyo resultado fué contra el sentir de toda la tripulación y pasaje, que fuese declarado sucio el vapor por unos casos de enfermedad o fiebre sospechosa para el aludido Doctor.

Esto pueden testificarlo algunos compañeros de viaje del Ilmo. Sr. Obispo que han regresado a esta Capital.

Nuestro Vapor Correo Peninsular.

El día 31 del pasado a las 6 de la mañana apareció en el horizonte el ansiado vapor Correo sobre el cual se habian esparcido ya muchas versiones. No fue detenido por los aliados en estas aguas, como se temía, habiéndolo sido en Gibraltar y al salir de las Islas Canarias por un Crucero inglés que se apoderó de unos 18 bidones de bencina consignados para Monrovia.

El retraso fué debido a lo tarde que regresó a Cádiz en el anterior viaje, debiendo entrar en dique para limpiar fondos en lo que empleó varios días y luego tener que ir a Barcelona para cargar, con las demás escalas del Mediterráneo. En resumen, al estar listo en Cádiz para emprender el viaje de Agosto era ya el 13.

Vapor Correo.

El día 1 a medio día fuimos gratamente sorprendidos por nuestro vapor correo „Isla de Panay“ en el venfan los siguientes Pasajeros.

Señores Jaime Argemí, Comercio.—Félix Gea Marcuello id.—Ramón Figueras id.—Elisa S. de Figueras su casa.—Ciro Figueras Comercio.—Juan J. Orelli id.—Jorge Costa Gravid id.—Clotilde Foniera su casa.—Manuel Balboa Agricultor.—Domingo Martín Vila Comercio.—Enrique Serrato Farmacéutico.—Joaquín Villaró Agricultor.—Laura R. de Villaró su casa.—Eusebio Tulor Martín Empleado.—José Olsina Solves Comercio.—Nicolás Pérez Fuentes Escribiente.—Raimundo F. de Villaverde Abogado.—Marquès de Vallicerrato Propietario.—Rafael Vargas Vargas Farmacéutico.—Plácido Rodríguez Fort Jusp Higiene Pecuaria.—Guillermo Antolín Maza Músico Mayor.—Manuel Díaz Díaz Capitán M.º. Mte.—Gustavo Tuser Revert id. Gdía. Colonial.—Ramón Milón Gutiérrez Subgobernador de Bata.—Justo González Procurador.—Rafael Casal Agricultor.—Julian Carbó Abogado.—Nilo Viana Agricultor.—Manuel Muñoz Comercio.—Ernesto Martos Felipe Roig Roig id.—Barsamde Hakuncal id.—Jakumal Jamal.

Relación de las mercancías y número de bultos que ha conducido a éste Puerto el Vapor Isla de Panay en su viaje. 8-9-915 llegado el 31 de Agosto.

De Barcelona 10336 Btos, de Liverpool 388, de Valencia 850, de Alicante 800, de Cádiz 156, de Vigo 8, de Santander 74, de Jijón 25, de Sevilla 55, de Las Palmas 1824, de Tenerife 103, de Sta Cruz la Palma 30, de Rio de Oro 548, de Monrovia 8. Total 15.155 bultos.

De Barcelona. Vino, azúcar, anisados ginebra, conservas, harina, manteca, petróleo, madera, sombreros, prendas militares, hierro, armadura y viguetas id, piedra artificial, almacén hierro, yeso cemento, cal, ladrillos, moldes madera artículos fotografía confecciones, mujer, leche sacos envases, cáñamo, algodón, aguas minerales Registros ácido carbónico, máquinas coser, jabón bugias, pistones, balleneras, calzado cereales, pastas para sopa, cautchu, ferretería galletas, vidrios, productos farmacéuticos muebles colchones, básculas limas, camas, sal. bolsas papel, abacá tinta.

De Liverpool. Cumbresas, pintura y clavos.

De Valencia, arroz, madera, cemento, jabón, acordeones y comestibles.

De Alicante, vino, sal y sacos vacíos.

De Cádiz material luz eléctrica, brújula, hygrómetros sillas hierro, licores tejidos, ganado lanar.

De Vigo manteca, jamones y tocino.

De Santander agua mineral zinc y goma.

De Jijón sidra.— **De Lérida,** conservas.

De Las palmas, patatas, cebollas y pescado, sombreros y tejidos, fósforos, tabaco, pañuelos, queso, leche, arroz, harina ginebra, telas, provisiones, madera, maiz, petróleo, cigarrillos y vino.

De Tenerife, tabaco, pescado, sal fina, petróleo y calzado

De La palma, cebollas y patatas.

De Rio de oro, pescado.

De monrovia, café.

—Del "Antoñico"

El mismo día 24 fecha de nuestra crónica anterior llegó de regreso del Continente nuestro vapor correo interinsular, resultando confirmadas casi todas las versiones que por aquí se habían esparcido tocante a su apresamiento, señaladamente las siguientes: Que había sido detenido en aguas jurisdiccionales españolas, fondeado en Campo y que allí se le intimó el apresamiento para ser conducido a Duala: que en Duala le detuvieron durante cuatro días, siendo tratado el barco, como si hubiese sido presa cogida al enemigo. Fué ocupado militarmente y su cargamento poco menos que saqueado: los desperfectos y roturas en cajas y envases de líquidos fueron incontables. Robaron a su antojo víveres y cuanto les vino en talante y más de 800 sacos de sal, coincidiendo con este vandálico hecho el que un vapor inglés desembarcó al día siguiente en Bata para establecimientos ingleses cerca de 2.000 sacos de sal y abundancia de arroz. En resumen el caso del "Antoñico" es un incalificable atraco a nuestro comercio nacional contra el cual deberían levantarse a una todos los elementos de la Colonia que de Españoles se precian y declarar unánimemente el boycott al comercio inglés; puesto que es el único elemento de defensa de que podemos disponer. Mercancías españolas procedentes de puerto español y destinadas a puerto español y consignadas a súbditos españoles, ser objeto de tales desmanes, es cosa intolerable.

Necrológicas

El 31 del pasado por la noche voló al cielo la agraciada niña Anita Sara Dougan y Kinson, angel de 10 meses de edad. A sus atribulados padres D. José Walterio y D^a. Mariana tan conocidos y de tanta significación en la buena sociedad fernandina, nuestro más sentido pésame.

—Entregó su alma a Dios tras rápida enfermedad—fiebre cerebral—D. Julio Azagra y Larroque, Auxiliar del Negociado de Obras Públicas, el 1º del actual en el Hospital "Reina Cristina", habiendo recibido la absolución sacramental y la Extrema-Únion. (R. I. P.) Al personal director del Negociado de Obras Pública y a su desconsolada familia nuestro más sincero y condolido pésame.

Movimiento de Barcos.

Efectuó su viaje a S. Thomé y Annobón el vapor "Mediterráneo" sin novedad alguna, regresando a este puerto el 3 del actual. El 1º. fondeó el correo rápido inglés vapor "Appam" que trajo algunos pasajeros para esta llevando gran copia de material y personal de guerra para Kamerun en calidad de transporte.—El 5 partieron para el Continente el "Antonico" y para S. Thomé el "Mediterráneo". El 6 zarpó para S. Carlos el "Isla de Panay" regresando el 7 por la tarde.

A cada cual lo suyo.

Leemos en "El Indiscreto", n.º 29 de 22 de Julio, lo siguiente: "... "Se trata de que el Gobernador de dichas posesiones españolas ha descontado un día de haber a los empleados que allí tiene el Gobierno, para que se le erija una estatua que sirva para recordar la traída de braceros de Liberia."

—Pues no señor, "Indiscreto," no es así: ha sido V. mal informado. El autor de la medida para el objeto que V. refiere no es el Sr. Gobernador, sino su señor Secretario, el cual fué también el que aprobó el Acta del Consejo de Vecinos y con muy sentidas frases, en la que eran votadas 5.000 ptas. del Municipio para ese propósito. La Justicia manda que "a cada cual lo suyo."

Hacia el Cementerio nuevo

Hanse emprendido con actividad bajo la inteligente dirección del distinguido Ingeniero Don Francisco Pol los trabajos para la vía que ha de conducir al emplazamiento del Cementerio nuevo. Desde antes del término de la Calle Reina Isabel arranca la nueva vía que con desnivel de 3 a 5 % conduce al puente en el Río Consul, el cual se utiliza íntegramente, ascendiendo luego ligeramente para descender después bordeando un pequeño barranco hasta llegar al cruce del Río San Nicolás que se efectuará por medio de un puente metálico de 16 metros. La obra importa mucho trabajo por los numerosos terraplenes y desmontes que son precisos a causa de lo accidentado del terreno. Apesar de ello la actividad y constancia del Sr. Pol son garantía de que dentro de poco, podremos transportarnos en un espacio de dos Kilómetros con relativa comodidad por el antiguo penoso sendero, intitulado „Camino de Rebola."

Notas Sueltas

Se ha descubierto que circulan muchas libras esterlinas recientemente acuñadas que tienen falta de peso.

Esta es noticia que debe preocupar a las personas poco habituadas al manejo de monedas de oro, y que por especiales circunstancias tengan ahora que hacer cobros en esta clase de dinero.

Lo más curioso es que se ha sabido la existencia de esas libras con tasa, por una nota confidencial que cierta entidad bancaria francesa dirigió recientemente a sus corresponsales.

Demuestra esto que la solidaridad entre los aliados es más efímera que el canto de una esterlina falta de peso.

* *

Hace poco tiempo fué bautizado en la Catedral de Pekín un miembro de la antigua familia imperial de China. El joven tiene veintisiete años; su padre fué Emperador, su abuelo Presidente del Ministerio de la Guerra y Virrey de Shensi.

El Príncipe era protestante, y habiendo tenido varias disputas teológicas con el pastor de Pe-tang, éste, para convencerle, le dió una vida de Lutero, diciéndole que allí encontraría la solución de las dificultades.

La salida de Lutero del seno de la Iglesia le pareció al Príncipe chino una apostasía, y la vida escandalosa del reformado acabó por convencerle de que no podía ser buena la obra de tan repugnante personaje.